

**Zeitschrift:** Rapport de gestion / Chemins de fer fédéraux suisses  
**Herausgeber:** Chemins de fer fédéraux suisses  
**Band:** - (1994)  
  
**Rubrik:** Organes des Chemins de fer fédéraux suisses

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Le train de la jeunesse ...  
Des offres spéciales permettent aux  
jeunes d'aller à la découverte de  
l'Europe et de ses trains. InterRail et  
Eurotrain: pour que le voyage ne  
reste pas un rêve.





**Conseil d'administration**

Jules Kyburz	Président de l'administration de la Fédération des Coopératives Migros, Zurich, président
Hans-Rudolf Nebiker, ing. dipl.	Directeur, conseiller national, Diegten, vice-président
Paul Biderbost, dr en droit	Avocat et notaire, ancien conseiller national, Naters
Silvio Bircher, lic. ès sc. publ.	Conseiller d'Etat, Aarau
Jörg Bucher, dr en droit	Avocat et notaire, Lucerne
Gabriele Chiesi	Secrétaire-rédacteur de la Fédération suisse des cheminots, Giubiasco
Erich Geitlinger, lic. ès sc. pol.	Ancien président adjoint de la Direction de Swissair, Zurich-Aéroport
Peter Hutzli, dr en droit	Secrétaire de l'Union suisse du commerce et de l'industrie (Vorort), Zurich
Josef Kühne	Agriculteur, conseiller national, Benken
Jacques Lance, ing. dipl.	Ancien directeur-adjoint de BBC-Sécheron SA, Genève
Bernardo Lardi, dr en droit	Avocat et notaire, ancien conseiller d'Etat, Coire
Salomé J. Paravicini, lic. en droit	Avocat, Genève
Charly Pasche	Président de la Fédération suisse des cheminots, Berne
Ulrich Sinzig, avocat	Directeur du «Oberaargau-Solothurn-Seeland-Transport», Langenthal
Herbert E. Wickli, ing. dipl.	Président du conseil d'administration de Buss SA, Bâle
Secrétariat	
Margrith Hanselmann, lic. en droit	Suppléante du secrétaire général, Berne

**Direction****Direction générale**

Benedikt Weibel, dr ès sc. pol.	Président, chef du département de la présidence
Hans Peter Fagagnini, prof., dr ès sc. publ.	Directeur général, chef du département du transport
Claude Roux, ing. dipl.	Directeur général, chef du département de l'infrastructure

**Directions d'arrondissement**

Pierre-Alain Urech, ing. dipl.	Directeur du I <sup>er</sup> arrondissement, Lausanne
Hans-Kaspar Dick	Directeur du II <sup>e</sup> arrondissement, Lucerne
Erwin Rutishauser	Directeur du III <sup>e</sup> arrondissement, Zurich



**Directeurs et chefs de division directement subordonnés de la direction générale**

Secrétariat général	Hans-Jürg Spillmann, lic. ès sc. écon.
Direction des finances et du controlling	Michel Christe
Direction du personnel	Jean-Pierre Kälin, dr en droit
Direction de l'informatique	Josef Egger, ing. dipl.
Division de la révision	Ernst Bigler
Délégué aux affaires internationales	Jean-Pierre Membrez
Direction Voyageurs	Paul Blumenthal, lic. ès sc. écon.
Direction Marchandises	Erwin Mauron
Direction de l'exploitation	Jakob Eberle, ing. dipl.
Direction de la traction et des ateliers	Theo Weiss, ing. dipl.
Division principale de la sécurité	Kaspar Hauser, dr ès sc. techn.
Délégué à Rail 2000	Paul Moser, ing. dipl.
Commissaire aux wagons complets	Hanspeter Vogel, dr ès sc. écon.
Direction des travaux	Peter Winter, dr ès sc. techn.
Direction du domaine	Urs Schlegel, lic. ès sc. écon.
Direction des usines électriques	Jörg Stöcklin, ing. dipl.
Direction de l'approvisionnement et des achats	Max Lehmann, dr ès sc. techn.
Délégué au transit alpin	Peter Zuber, ing. dipl.

**Chefs de division des directions d'arrondissement****Direction du I<sup>er</sup> arrondissement, Lausanne**

Division d'état-major	François-Xavier Savoy, avocat (jusqu'au 31 mai 1995) Bernard Salchli, ing. dipl. (à partir du 1 <sup>er</sup> juin 1995)
Division principale des travaux	Jacques Marguerat, ing. dipl.
Division principale de l'exploitation	Jean Moser
Division principale de la traction	André Urfer, ing. dipl.
Division Voyageurs	Raymond Berney
Division Marchandises	Jean-Claude Bonny
Division principale du domaine	Gilbert-Xavier Martinet, lic. ès sc. écon.

**Direction du II<sup>e</sup> arrondissement, Lucerne**

Division d'état-major	Willy Kaeslin, ing. dipl.
Division principale des travaux	Karl Heini, ing. dipl.
Division principale de l'exploitation	Robert Huber, dr ès sc. écon.
Division principale de la traction	Peter Eggspühler, ing. dipl.
Division Voyageurs	Hans Müller
Division Marchandises	Walter Flühmann
Division principale du domaine	Christoph Caviezel, dr en droit, avocat

**Direction du III<sup>e</sup> arrondissement, Zurich**

Division d'état-major	Maurus Birchler, dr en droit
Division principale des travaux	Fritz Kühni, ing. dipl.
Division principale de l'exploitation	Erich Wiedemann, ing. dipl.
Division principale de la traction	Sebastian Rutz, ing. dipl.
Division Voyageurs	Walter Finkbohner
Division Marchandises	Peter Sonderegger
Unité commerciale du lac de Constance	Rolf E. Wild
Division principale du domaine	Niklaus Wild, ing. dipl.